



Chermignon, entre ciel et terre

Histoire et traditions

- Par Sidonie Leblanc -

UNE COMMUNE QUI FAIT LE GRAND ÉCART ENTRE LE MONDE DE LA VITICULTURE ET LE
TOURISME ET DONT L'HISTOIRE NE RESSEMBLE EN RIEN À UN LONG FLEUVE TRANQUILLE.

A DISTRICT THAT FILLS THE GAP BETWEEN THE WORLD OF VITICULTURE AND THAT OF
TOURISM AND WHOSE HISTORY IN NO WAY RESEMBLES A LONG TRANQUIL RIVER.

Chermignon, pour celui qui la découvre, ce sont d'abord des paysages enchanteurs composés de vignes, de prairies et de forêts, ponctués de villages à l'apparence paisible, avant d'arriver à la station plus citadine. La commune adossée à la montagne s'étire en une longue bande depuis le village d'Ollon à 600 mètres d'altitude jusqu'à la station de Crans-Montana à 1500 mètres. Mais mieux vaut ne pas se fier à ce calme apparent. Car Chermignon, 2950 habitants à l'année, c'est aussi une vie locale intense, avec ses fanfares très actives, son incontournable fête patronale de la St-Georges (voir encadré)... et ses célèbres rivalités et luttes de familles qui ont d'ailleurs inspiré l'ouvrage du sociologue Uli Windisch «Lutte de classes, lutte de clans»* et un fameux Temps Présent de la Télévision suisse romande !

Procès d'une sorcière en 1467

L'histoire même de Chermignon est ponctuée d'événements marquant les esprits. En 1467, la région a été le théâtre du retentissant procès d'une veuve accusée de sorcellerie suite à des chutes de neige tombées en plein été – elle échappa de peu au bûcher. Ou cette terrible épidémie de peste qui décima de nombreuses familles en 1639...

Chermignon, for those discovering it, is first of all some enchanting landscapes composed of vineyards, fields and forests, punctuated by peaceful looking villages, before coming to the more urban resort. The district, nestling against the mountains, stretches in a long strip from Ollon village at an altitude of 600 metres to the resort of Crans-Montana at 1,500 metres. But it's better not to be taken in by appearances, for Chermignon, 2,950 inhabitants all year round, also has an intense local life, with its very active brass bands, the St. George's fête, its patron saint (see box)... and its well-known family rivalries and feuds, which, moreover, inspired the work of the sociologist Uli Windisch "Lutte de Classes, Lutte de Clans" and a famous Temps Present programme on Suisse Romande Television.

Trial of a witch in 1467

Even the history of Chermignon is punctuated with events that have left a lasting impression. In 1467, the region was the scene of a resounding trial of a widow who was accused of witchcraft after snow had fallen right down to the plain in the summer – she narrowly escaped being burnt at the stake. Or the dreadful plague that decimated numerous families in 1639...



Les Chermignonards sont visionnaires : c'est à la salle bourgeoise de Chermignon qu'on évoque pour la première fois en 1905 la construction d'un golf sur le Haut-Plateau. Visionnaires encore quand ils construisent il y a plus de cent ans, l'hôtel du Golf ou l'Alpina Savoy ; visionnaires toujours quand ils comprennent dans les années 50 le potentiel de Crans, montent en station et se lancent, ouvrant hôtels et magasins. Mais encore, Chermignon crée, grâce à François Barras et au colonel Marius Bagnoud, la Bibliothèque de Crans-Montana mais aussi le lac de Chermignon il y a 40 ans... Des éléments qui montrent que les Chermignonards, probablement parce qu'ils furent souvent caddie, ont développé très tôt des relations privilégiées avec le tourisme, et fondent Crans-sur-Sierre. Inspirante et fertile, Chermignon est aussi la terre d'origine de personnalités au caractère bien trempé parmi lesquelles, Micheline Calmy-Rey, ancienne présidente de la Confédération ou Gaston Barras, président de la Commune durant 20 ans. La Maison bourgeoise a reçu les grands de ce monde, la famille Kennedy, Willy Brandt, Giovanni Leone mais aussi de nombreux présidents de la Confédération. On y a vu entre autres l'astronote Gene Cernan, Michèle Morgan, Jean-Paul Belmondo, Gilbert Bécaud...

Face à l'avenir

Les défis qui attendent Chermignon sont de deux ordres principaux, comme l'explique son président Jean-Claude Savoy. «Concilier le maintien d'une viticulture de qualité dans un environnement économique peu porteur et surtout adapter la destination touristique aux changements importants qui se profilent avec la Lex Weber et la Loi sur l'aménagement du territoire. Crans-Montana a besoin de rénover ses infrastructures, mais aussi d'en créer de nouvelles».

*Lutte de clans, lutte de classes, Chermignon la politique au village.
Ed. L'Age d'Homme, 1986

LA SAINT-GEORGES, RENDEZ-VOUS INCONTOURNABLE

Le 23 avril est probablement la date la plus attendue des Chermignonards. C'est la fête patronale de la Saint-Georges. La tradition veut que les autorités offrent le pain de seigle aux habitants, coutume qui remonte au temps de la peste noire : un habitant de Chermignon, atteint par la maladie, avait fait vœu, s'il s'en sortait, d'offrir un morceau de pain béni à tous les habitants le jour de la St-Georges. Guéri, il a tenu parole et a confié à la Commune la charge de poursuivre cette tradition.

The people of Chermignon are visionaries : it was in the Chermignon bourgeoisie hall that the construction of a golf course on the Haut-Plateau was mentioned for the very first time in 1905. Visionaries once again when they built the Golf and the Alpina Savoy Hotels more than one hundred years ago ; and yet again when they realised the potential of Crans in the 50s, going up to the resort and launching themselves into the opening of hotels and shops. And yet once again, when, thanks to François Barras and Colonel Marius Bagnoud, Chermignon created the Crans-Montana library and also Chermignon Lake more than 40 years ago... Elements that demonstrate that the people of Chermignon, probably because they had often been caddies, developed privileged relationships with tourism very early on, founders of Crans-sur-Sierre. Inspiring and productive, Chermignon is also the place of origin of some personalities of sturdy character, amongst them Micheline Calmy-Rey, ex-President of the Confederation, and Gaston Barras, President of the district for 20 years. The Bourgeoisie Maison has welcomed some great personalities, the Kennedy family, Willy Brandt, Giovanni Leone and also numerous presidents of the Confederation. Among others, the astronaut Gene Cernan, Michèle Morgan, Jean-Paul Belmondo, Gilbert Bécaud have all been there.

Looking ahead

The challenges that await Chermignon are of two main categories, as its President, Jean-Claude Savoy, explains. "To conciliate the maintenance of a quality viticulture in an unfavourable economic environment and above all to adapt the tourist destination to the important changes that are emerging with the Lex Weber and land use laws. Crans-Montana is in need of renovating its infrastructures and also of creating new ones.

SAINT GEORGE, A RENDEZVOUS NOT TO BE MISSED

The 23rd April is probably the date that the people of Chermignon most look forward to. It is the fête of St. George, the patron saint. Tradition requires that the authorities offer rye bread to the inhabitants, a custom that goes back to the time of the Black Plague : a Chermignon inhabitant, who was struck down with the illness, made a vow that if he recovered he would offer a piece of bread that had been blessed to all the inhabitants on St. George's day. After his recovery, he kept his word and assigned the task of carrying out the tradition to the district authorities.